Vitantonio®

取扱説明書

家庭用

保証書付き

Vitantonio Pair Bottle Blender
ビタントニオ　ペアボトルブレンダー

VBL-30PB

ご使用前に必ずお読みください。

このたびはビタントニオ　ペアボトルブレンダーをお買い上げいただき、まことにありがとうございました。正しくご使用していただくために、ご使用前に必ずこの取扱説明書をよくお読みください。
なお、この取扱説明書には保証書が付いています。
お読みになった後も大切に保管してください。

もくじ

安全上のご注意	1～4
各部のなまえ	5・6
使い方	7～9
お手入れ	10・11
故障かな	12
保証とアフターサービス	13
無料修理規定／仕様	14
保証書	裏表紙

本製品は日本国内専用に設計されていますので、国外での使用はできません。
FOR USE IN JAPAN ONLY

発売元／株式会社 mh エンタープライズ
輸入元／株式会社三栄コーポレーション

©2014　mh enterprise CORP., JAPAN　無断転載を禁ず

安全上のご注意 必ずお守りください。

●ご使用になる前に「安全上のご注意」をよくお読みの上、必ずお守りください。
●人への危害、財産の損害を防止するため、必ずお守りいただくことを、説明しています。
■誤った使い方をしたときに生じる危害や損害の程度を次の表示で区分して、説明しています。

⚠ 警告	死亡や重傷を負うおそれがある内容です。	⚠ 注意	軽傷を負うことや、物的損害が発生するおそれのある内容です。

●物的損害＊とは、家屋、家財および家畜、ペットにかかわる拡大損害を示します。
■お守りいただく内容を、次の図記号で示しています。

⃠	してはいけない「禁止」内容です。	❗	実行しなければならない「強制」内容です。

※お読みになられた後は、必ずいつでも見られる所に保管ください。

⚠ 警告

⃠	■絶対に自分で分解、修理、改造をしない。	火災・感電・発火・けがの原因 （修理は販売店または当社サービスセンターにご相談ください。）
	■本体を水につけたり、水をかけたりしない。	ショート・感電の原因
	■本体の水洗いは絶対にしない。	ショート・感電の原因
	■火気の近くでは使用しない。	故障・火災の原因
	■お子様など、取り扱いに不慣れな方だけで使用させない。乳幼児の手の届く所で使用しない。	感電・けがの原因
	■濡れた手で電源プラグの抜き差しをしない。	ショート・感電の原因
	■電源コードや電源プラグを破損するようなことはしない。傷つけたり、加工したり、熱器具に近づけたり、無理に曲げたり、ねじったり、引っ張ったり、重い物をのせたり、束ねたり、挟み込んだりしない。	感電・ショートによる発火・火災の原因

VBL-30PB 2

安全上のご注意 必ずお守りください。

⚠ 警告

⃠	■電源コードが傷んだり、コンセントの差し込みがゆるいときは使用しない。	感電・ショートによる発火・火災の原因
	■コンセントや配線器具の定格を超える使い方や、交流100V以外で使わない。	発熱による火災の原因
❗	■電源プラグは根元まで確実に差し込む。	感電・火災の原因
	■部品の取り付け・取り外しやお手入れをするときは電源プラグを抜く。	感電・火災・けがの原因
	■運転を停止してから、電源プラグを抜き差しする。	感電・火災の原因
	■電源プラグのほこりなどは、定期的に取る。	湿気などで、絶縁不良になり火災の原因 （定期的に電源プラグを抜き、乾いた布でふいてください。）
	■本体を落としたり本体を破損した場合、または異常・故障時には直ちに使用を中止し、電源プラグを抜く。 （異常・故障例） ●電源プラグ・コードが異常に熱くなる。 ●電源コードに傷が付いたり、通電したりしなかったりする。本体が変形したり、異常に熱くなる。	発煙・発火・感電のおそれあり （すぐにお買い上げの販売店、または当社サービスセンターへ点検・修理をご相談ください。）

Vitantonio

⚠ 注意

⃠	■運転中に移動させない。	けが・故障の原因
⃠	■ボトルに定格容量（400ml）以上の食材を入れない。	ふきこぼれ・故障の原因
⃠	■熱い食材を入れてかくはんしない。	やけど・破損の原因 （必ず食材を常温に冷ましてからご使用ください。）
⃠	■不安定なところでは使用しない。	転倒・落下などによる破損・故障やけがの原因
⃠	■から運転は絶対にしない。	ボトルに食材を入れずにから運転をすると破損・故障の原因
⃠	■ドライアイスやロックアイスの粉砕、水分の少ない固形物だけの粉砕はしない。	破損・故障の原因
⃠	■刃は鋭利なため、直接手を触れない。	けがの原因
⃠	■付属している専用部品以外は使用しない。	故障の原因
⃠	■一般家庭用以外で使用しない。	故障の原因
⃠	■調理以外に使用しない。	故障の原因
⃠	■長時間の連続運転はしない。	故障の原因 （連続して運転する時間は２分以内とし、繰り返し使用する場合は２分以上休ませてからご使用ください。）
⃠	■ボトルを電子レンジやオーブンに入れない。	破損の原因
⃠	■ボトルにブレードを取り付けた状態で食材を入れて保存しない。	部品の劣化や故障の原因 調理後はボトルから食材を取り出して洗浄してください。
⃠	■ 40℃以上の湯、食器洗浄機・食器乾燥機類は使用しない。	部品の変形・破損や故障の原因
❗	■電源プラグを抜くときは、電源コードを持たずに必ず電源プラグを持つ。	感電・ショートによる発火の原因
❗	■使用時以外は、電源プラグをコンセントから抜く。	感電・火災の原因

安全上のご注意 3

このブレンダーは水など液体と一緒にジュースやピューレ状にするような、かくはん作業に適していますが、フードプロセッサー・フードカッター・ドライミルの機能はありません。そのため、下記に記載するような食材には使用できません。故障・損傷の原因になりますのでおやめください。

使用禁止食材（例）

ロックアイス	アイスクラッシャーではありませんので、ロックアイスの粉砕はできません。 （角氷は粉砕出来ますが、氷の破片が残る場合がございます。角氷は約 3cm 以下のものを使用し、50g 以上は入れないで下さい。）
完全に冷凍された果物・野菜	冷凍された食材は、半解凍してからご使用ください。
肉・魚類	挽肉作りなどにはご使用できません。
泡立てや生地作り	卵白の泡立て、生クリームのホイップ、パン、ケーキ、パイ生地作りなどにはご使用できません。

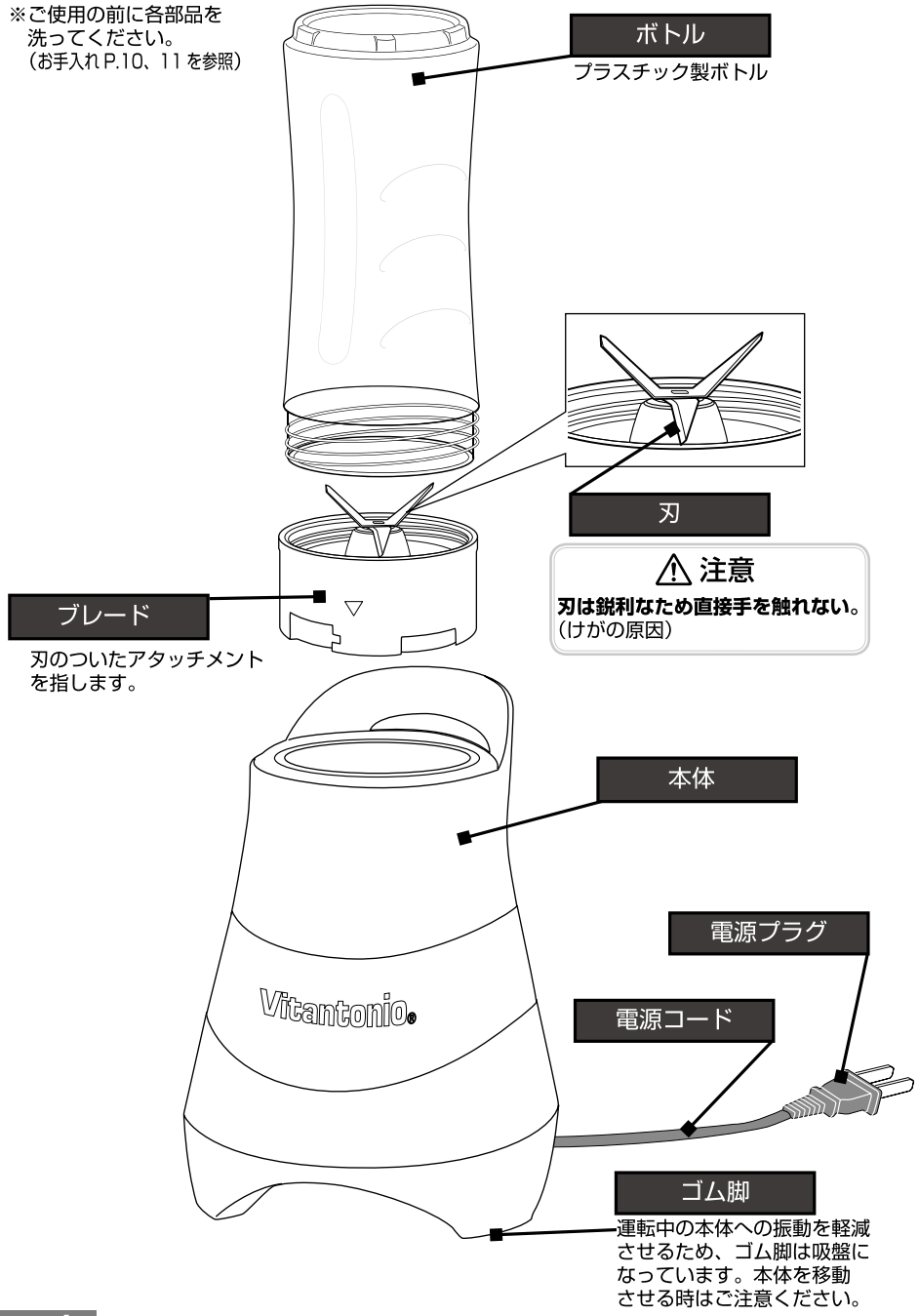
単独での使用禁止食材（例）

以下の食材は必ず液体と一緒にかくはんしてください。

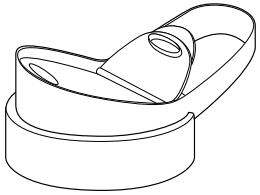
粘り気の強い食材	ゆでたじゃがいも、長いも、とろいも、流動食作り、はちみつ、水あめ等。
乾物	パルメザンチーズ、乾燥昆布、朝鮮人参、乾燥大豆、穀類、乾物、煮干し、ごま、コーヒー豆、アーモンド等

安全上のご注意 4

※ご使用の前に各部品を洗ってください。
（お手入れ P.10、11 を参照）

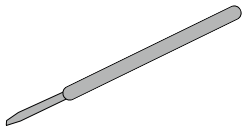


⚠ 注意
刃は鋭利なため直接手を触れない。
（けがの原因）



ドリンク用アタッチメント
ボトルから飲む際にご使用ください。

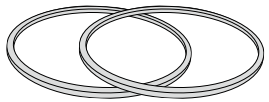
キャップ
保存・持ち運びの際にご使用ください。
※風味が損なわれる可能性があるため、手作りドリンクの長時間の保存・持ち運びはお勧めしません。



スティック
パッキンの取り付け、取り外しの際にご使用ください。
（お手入れ P.11 を参照）

ブレード用パッキン（グレー）

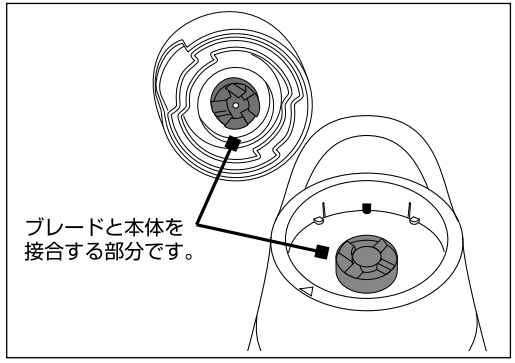
ドリンク用アタッチメント / キャップ用パッキン（ブラック）



※ブレード用パッキンとドリンク用アタッチメント / キャップ用パッキンはサイズが異なる為、お取り付けの際にはご注意ください。

※パッキンは予めブレード、ドリンク用アタッチメント、キャップに装着されています。

カップリング

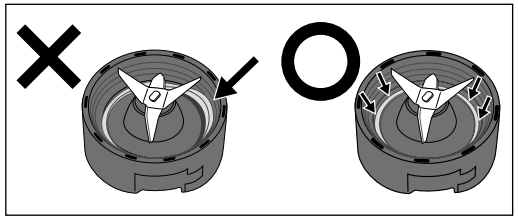


知っておいていただきたいこと

本製品のブレードのカップリング（接合部分）はゴム製です。ご使用中に摩耗し、カップリングのまわりに黒い粉が付着することがありますが異常ではありません。また、正しくセットされていない状態でのご使用や過負荷状態での長期間のご使用により、カップリングの摩耗が進行し、カップリング同士が滑り、ゴムが削れて黒煙のように飛散することがあります。（発火による煙ではございません。）
このような場合は、販売店または、当社「サービスセンター」にご相談ください。

■お使いになる前に

ブレードのパッキンが、隙間や緩みなくしっかり溝に取り付けられていることをご確認ください。

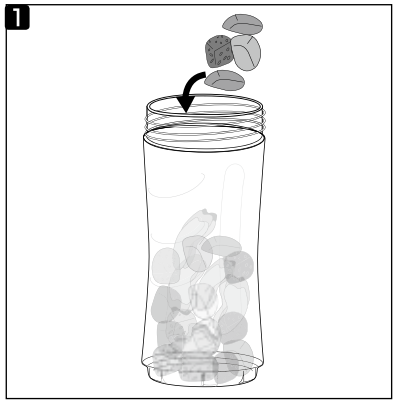


■基本手順

❶ レシピに合わせて、食材を準備する。

食材を入れる順番

❶ 葉物野菜
❷ 水分の少ないかたい食材
（りんご・にんじん・バナナ等）
❸ 水分の多いやわらかい食材
（柑橘類等）
❹ 角氷（必要な場合）
❺ 液体
※食材は 2cm 角に切る。

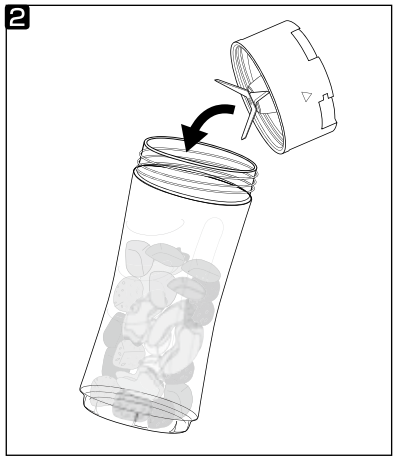


❷ ボトルに食材を入れ、ブレードを取り付ける。

⚠ 注意

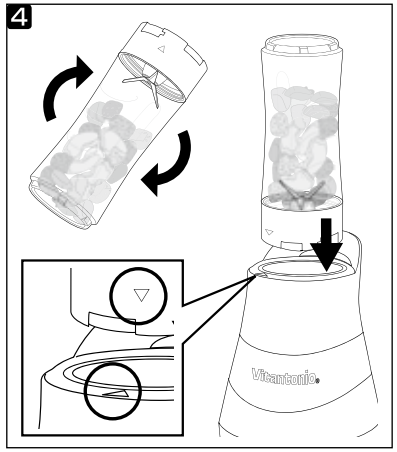
■パッキンの付け忘れ、装着時のねじれ・よごれ等に注意する。
■から運転をしない。
（破損・故障の原因）
■熱い食材を入れない。
（やけど・破損の原因）
※必ず食材を常温に冷ましてからご使用ください。
■ボトルに定格容量以上の食材を入れない。
（ふきこぼれ・故障の原因）
■禁止食材を入れない。
（破損・故障の原因）

※食材が大きすぎると刃が回転しない事があります。その場合は食材を小さく切って再度運転してください。



❸ 本体を平らな台の上に置き、ゴム脚の吸盤をしっかりと吸着させる。

❹ ボトルを逆さにし、▲の位置に合わせて本体にセットする。
※ボトルにブレードをしっかり取り付けないと、ボトルを逆さにした際に食材（液体）が漏れる可能性がありますのでご注意ください。



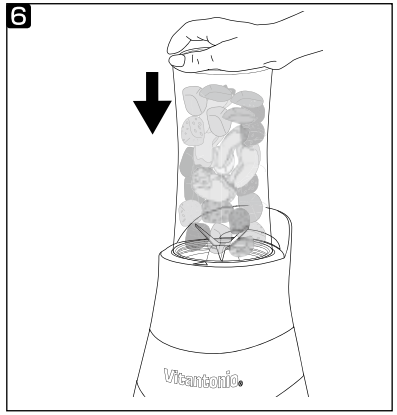
❺ 電源プラグをコンセントにしっかりと差し込む。

❻ ボトルを押さえて運転（かくはん）する。
■パルス機能：ボトルを本体に向かって垂直に約１秒間押す。
■連続運転　：ボトルを本体に向かって垂直に押し続ける。

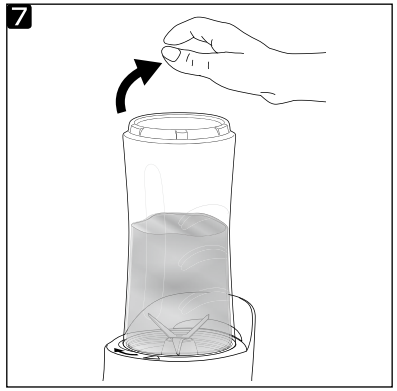
⚠ 注意

■長時間の連続運転をしない。
（故障の原因）連続運転は２分以内

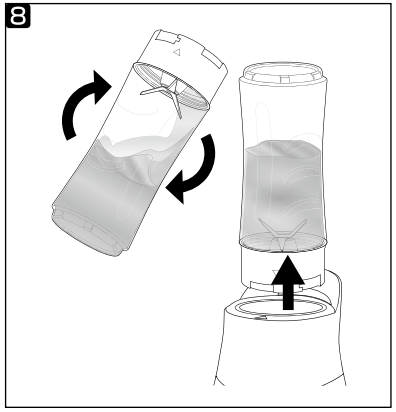
※はじめにパルスを数回行い、食材を粉砕することでかくはんしやすくなります。
※パルスの勢いで食材がボトルの上部に上がった場合は、一度運転を止めてボトルを本体から外し逆さにして、食材を混ぜてから、再度本体にセットして運転してください。



❼ 運転（かくはん）を止める。ボトルを押さえている手をはなす。



8 ボトルを逆さにしてから、ボトルからブレードを取り外す。



⚠ 注意

■刃の回転が完全に止まってからボトルを本体から外す。
（故障の原因）
※刃は、運転を止めた後も惰性で回転するので、３秒以上経ってからボトルを外してください。

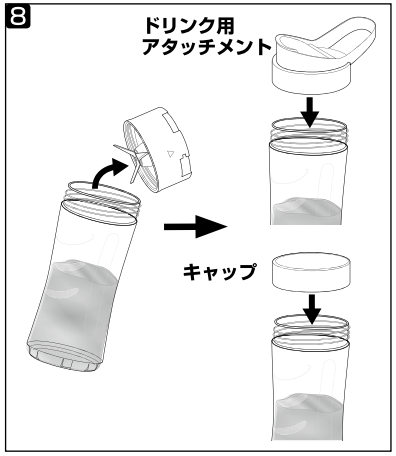
■刃は鋭利なため、直接手で触れない。
（けがの原因）

■取り外したブレードは容易に手に触れるところに置かない。
（けがの原因）

■使用後は必ず電源プラグをコンセントから抜く。

●ドリンク用アタッチメントを取り付け、そのまま飲む事ができます。

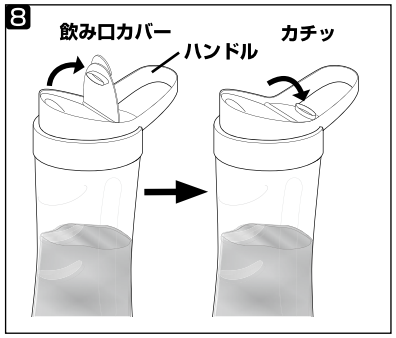
●保存・持ち運びの際はキャップをご使用ください。



●ドリンク用アタッチメントの使い方

ボトルにドリンク用アタッチメントをしっかり取り付け、飲み口カバーをハンドル側にカチッと音がするまで押し倒します。

※飲み口カバーは完全に固定されません。
※飲み口カバーを開ける際かたく感じられる場合や、ご使用とともにカチッというクリック感がゆるんでくる場合がございます。
※ドリンク用アタッチメントは密閉性がありませんので、保存・持ち運びの際はキャップをご使用ください。



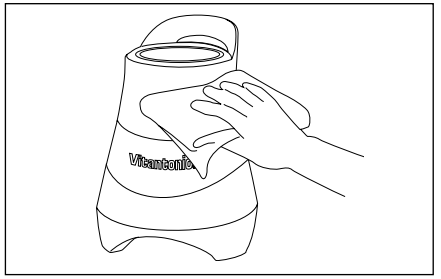
お手入れするときは

●電源プラグを抜き、ブレードの取り扱いに注意する。
●本体の水洗いは絶対にしない。
●台所用中性洗剤（中性）とやわらかいスポンジを使う。
※シンナー類、クレンザー漂白剤、ナイロンたわし、化学ぞうきん等は使用しない。
（変色・破損・故障の原因）
● 40℃以上の湯、食器洗浄機・食器乾燥器類は使用しない。
（部品の変形・破損の原因）

●本体

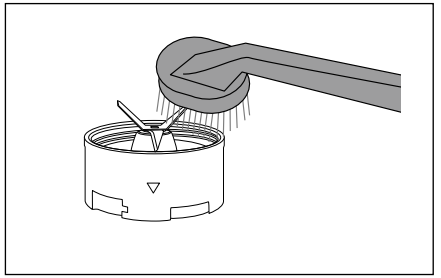
本体の汚れは、湿った布でふき取ります。汚れがひどい場合は、台所用中性洗剤を含ませた布でふき取った後、乾いた布でふきます。

※人造大理石のテーブルなどの上に長時間置いておくと、ゴム脚の跡が残る可能性がございますので、ご注意ください。



●ブレード

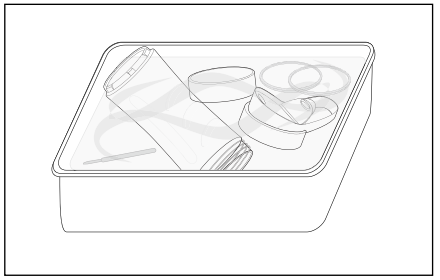
パッキンを取り外した後、柄のついたブラシに中性洗剤をつけて洗います。よくすすいでから、十分に乾かします。
（パッキンの取り外し方は P.11 参照）



●ボトル／ドリンク用アタッチメント／キャップ／スティック／パッキン

中性洗剤を入れたぬるま湯に浸してからスポンジを使って洗います。よくすすいでから乾かしておきます。

※ボトルは細長いため、柄のついたスポンジで洗うことをお勧めします。



お手入れ

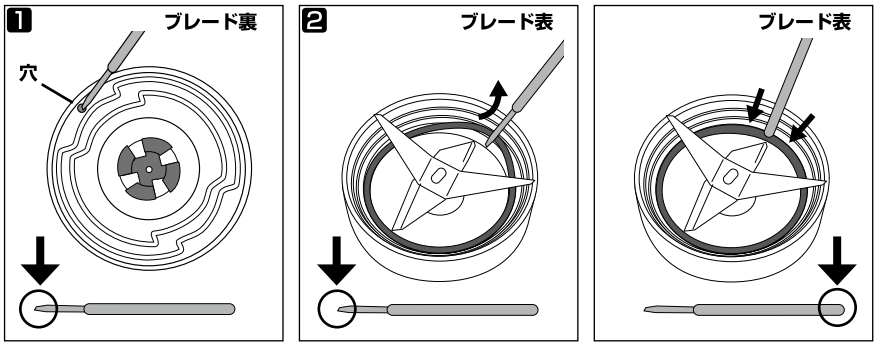
ブレード、ドリンク用アタッチメント、キャップにはパッキンがついています。
ご使用後は、その都度下記の方法でパッキンを取り外して洗う事をお勧めします。

●ブレードのパッキン

1 ブレードの裏の穴から スティックを差し込み、 パッキンを押し上げる。

2 スティックでパッキン をすくい上げるように 取り外す。

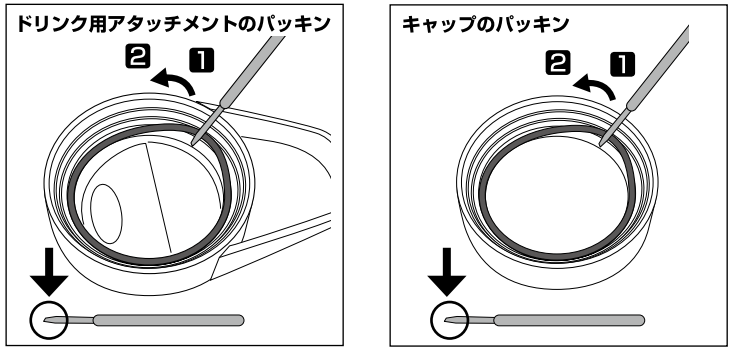
■取り付け
スティックでパッキンを上から 押しながらはめる。
※しっかりと取り付けられている 事を確認する。



> ⚠ 注意
> **ブレードの刃は鋭利なため、直接手を触れない。**（けがの原因）

●ドリンク用アタッチメント／キャップのパッキン

1 パッキンの内側の隙間にスティックを差し込む。
2 パッキンの縁に沿ってスティックを移動させながら取り上げる。



> ⚠ 注意
> **ご使用前にパッキンが正しく取り付けられていることを確認してから ご使用ください。**（液もれ、故障の原因）

故障かな

修理を依頼される前にもう一度お調べください。

こんなとき	原　因	対処の仕方
ボトルを押しても ブレードが回転しない。	電源プラグがコンセントにしっかり 差し込まれていますか。	電源プラグを確実にコンセントに 差し込んで下さい。
ブレードが 回転しない。	材料が多すぎ（大きすぎ）ませんか。	量を減らしてください。 小さく切り直してください。
	ブレードの取り付けが緩んで いませんか。	ボトルにブレードをしっかりと 取り付けてください。 ※ボトルにブレードを完全に 取り付けないと、刃が回転 しない設計になっています。
ブレードが空回りする。 ↓ **運転を止め、電源プラグ をコンセントから抜いて ください。**	ボトルの壁面に材料が張り付いて いませんか。	ボトルを本体から外して上下に振り、 食材を落とします。
	材料が上下に分離していませんか。	ボトルを本体から外して上下に振り、 食材を混ぜ合わせてください。
	材料が少なすぎませんか。	材料を増やしてみてください。
	材料が大きすぎませんか。	パルス操作で少し粉砕してから 連続運転で試してみてください。
	ブレードと本体のカップリングが すり減っていませんか。	当社サービスセンターまで お問い合わせください。
回転が止まるまたは、 遅くなる ↓ **運転を止め、電源プラグ をコンセントから抜いて ください。**	材料が大きすぎませんか。	小さく切り直してください。
	ボトルが本体に正しくセットされて いますか。	正しくセットし直してください。
	ブレードとボトルの間に材料が はさまっていませんか。	材料を取り除いてください。
サーモスタットが働いて 回転が止まった ↓ **運転を止め、電源プラグ をコンセントから抜いて ください。30 分以上 自然冷却し、サーモス タットを復帰させます。**	材料を入れすぎていませんか。	材料を減らしてください。
	負荷がかかりすぎていませんか。	粘り気の強いもの・水分の少ない もの・かたいものなど、禁止材料は ブレードの破損やモーター故障の 原因になりますのでおやめください。
	材料が大きすぎて、ブレードが ロックしていませんか。	ロックしている材料を取り除いて ください。
材料がもれる	ブレードの取り付けが緩んで いませんか。	ボトルにブレードをしっかりと 取り付けてください。
	材料を入れすぎていませんか。	材料を減らしてください。
	パッキンを付け忘れていませんか。	ブレードにパッキンをしっかりと 取り付けてください。

保証とアフターサービス

修理・お取り扱い・お手入れなどのご相談はまず、お買い上げの販売店へお申し付けください。

転居や贈答品などでお困りの場合は…

●修理は、「サービスセンター」へ
●使いかた・部品・保証などのお問い合わせは、「お客様相談室」へ

保証書（裏表紙をご覧ください）

お買い上げ日・販売店名などの記入を必ず確かめ、お買い上げの販売店からお受取りください。よくお読みのあと保存してください。

保証期間：お買い上げ日から　本体　1年間
（付属品除く）

補修用性能部品の保有期間

このビタントニオ　ペアボトルブレンダーの補修用性能部品の最低保有期間は、製造打ち切り後６年です。補修用性能部品とは、その製品の機能を維持するために必要な部品です。

修理を依頼されるとき

●保証期間中は

お買い求めになってから１年間は保証書記載の内容に基づき無料修理いたします。お買上げの販売店へ保証書をご提示のうえ、ご依頼ください。

●保証期間を過ぎているときは

修理すれば使用できる製品については、ご要望により修理させていただきます。下記修理料金の仕組みをご参照のうえ、ご相談ください。

基本料金　診断・故障個所の修理および部品交換・調整・修理完了時の点検などの作業にかかる費用です。

商品代金　修理に使用した部品および補助材料代です。

ご連絡いただきたい内容	
品名	ビタントニオ　ペアボトルブレンダー
品番	VBL-30PB
お買い上げ日	年　月　日
故障の状況	できるだけ具体的に

お客様相談窓口のご案内

修理・お取り扱い・お手入れなどのご相談は、まずお買い求めの販売店へお申し付けください。

転居や贈答品などでお困りの場合は、製品名・品番をご確認のうえ下記窓口へ

使いかた・部品・保証などのご相談窓口

株式会社 mh エンタープライズ
お客様相談室

TEL 03 - 6758 - 2074
受付時間：9:00 ～ 12:00　13:00 ～ 17:00
（土日・祝日除く）
〒 111 - 8682
東京都台東区寿４丁目１番２号

修理ご相談窓口

株式会社 mh エンタープライズ
サービスセンター

フリーダイヤル **0120-779-702**
受付時間：9:00 ～ 12:00　13:00 ～ 17:00
（土日・祝日除く）
〒 464 - 0858
名古屋市千種区千種１丁目 15 番１号
ルミナスセンタービル 2F

ご相談窓口におけるお客様の個人情報のお取り扱い
株式会社 mh エンタープライズは、お客様の個人情報やご相談内容を、ご相談への対応や修理、その確認などのために利用し、その記録を残すことがあります。また、個人情報を適切に管理し、修理業務などを委託する場合や正当な理由がある場合を除き、第三者に提供しません。お問い合わせは、ご相談された窓口にご連絡ください。

無料修理規定／仕様

1. 取扱説明書、本体貼付ラベル等の注意書きに従った正常な使用状態で故障した場合には、当社が無料修理させていただきます。
2. 無料修理をご依頼になる場合には、商品と本書をご持参ご提示のうえ、お買上げの販売店にご依頼ください。
3. ご転居の場合には事前にお買上げの販売店、又は当社サービスセンターへご相談ください。
4. ご贈答品等で本保証書に記入してあるお買上げ販売店に修理がご依頼できない場合には、当社サービスセンターへご相談ください。
5. 保証期間内でも次の場合には有料修理になります。
   （イ）使用上の誤り及び不当な修理や分解・改造等による故障及び損傷。
   （ロ）お買上げ後の落下等による故障及び損傷。
   （ハ）火災、地震、水害、落雷、その他の天災地変、公害や異常電圧による故障及び損傷。
   （ニ）一般家庭用以外（例えば、業務用・店舗等での使用、事務所・研究室等での使用、車両、船舶への搭載）に使用された場合の故障及び損傷。
   （ホ）本書の提示がない場合。
   （ヘ）本書にお買上げ年月日、お客様名、販売店印の記入のない場合、或いは字句を書き替えられた場合。
   （ト）取扱説明書に記載されていない方法で使用した場合の故障及び損傷。
   （チ）ご使用後のお手入れを怠ったことによる故障及び損傷。
   （リ）消耗部品は無料修理の適用除外となります。
6. 本書は日本国内においてのみ有効です。
7. 本書は再発行致しませんので大切に保管してください。

修理メモ

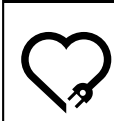
※お客様にご記入いただきました保証書記載の個人情報（お名前、ご住所、電話番号）は保証期間内のサービス活動、及びその後の安全点検活動のために利用させていただく場合がございますので、ご了承ください。
※この保証書は、本書に明示した期間、及び条件により無料修理をお約束するものです。保証期間経過後の修理等についてご不明の場合は、お買上げの販売店又は当社サービスセンターにお問い合わせください。なお、この保証書によって、保証書を発行している者、及びそれ以外の事業者に対するお客様の法律上の権利を制限するものではありません。
※保証期間経過後の修理、補修用性能部品の保有期間について、詳しくは取扱説明書をご覧ください。
※ This warranty is valid only in Japan.

仕　様

品番　VBL-30PB
品名　ビタントニオ　ペアボトルブレンダー

電源	AC100V　50Hz/60Hz
消費電力	235W
重量	約 950g　※本体にブレードとボトル取り付け時
ボトル容量	400ml（ボトル）
外形寸法	約 140 mm（幅）× 140mm（奥行）× 330mm（高さ）　※本体にブレードとボトル取り付け時
コードの長さ	約 1m（有効長）
原産国	中国
付属品	ボトル２個、キャップ２個、ドリンク用アタッチメント２個、スティック１本
主材料	ボトル：トライタン ドリンク用アタッチメント：ABS 樹脂 / ポリプロピレン / シリコン キャップ：ABS 樹脂 / シリコン ブレード：ステンレス /ABS 樹脂 / シリコン

愛情点検



長年ご使用のビタントニオ　ペアボトルブレンダーの点検を！

こんな症状はありませんか

- ●電源プラグを入れても動かない。
- ●電源コードを折り曲げると通電したり、しなかったりする。
- ●その他の異常がある。

使用中止

電源プラグを抜き、故障や事故防止のため、販売店、または当社まで点検・修理をご相談ください。

ビタントニオの製品情報はホームページからご覧いただけます。

www.vitantonio.jp

BA-VBL30PB-02-1403